

Folketingets Erhvervsudvalg

**ØKONOMI- OG
ERHVERVSMINISTEREN**

24. november 2004

Vedlagt fremsender jeg i 5 eksemplarer min besvarelse af det i udvalget stillede spørgsmål 2 (L 66) den 12. november 2004.

**ØKONOMI- OG
ERHVERVSMINISTERIET**
Slotsholmsgade 10-12
1216 København K

Med venlig hilsen

Tlf. 33 92 33 50
Fax 33 12 37 78
CVR-nr. 10 09 24 85
oem@oem.dk
www.oem.dk

Bendt Bendtsen

**ØKONOMI- OG
ERHVERVS MINISTEREN**

24. november 2004

Besvarelse af spørgsmål 2 (L 66) stillet af Erhvervsudvalget den 12. november 2004.

**ØKONOMI- OG
ERHVERVS MINISTERIET**
Slotsholmsgade 10-12
1216 København K

Spørgsmål 2:

Ministeren bedes redegøre for, hvilke ansvarsregler der gælder i forbindelse med fejlagtig tolkning, og om der er eksempler på, at disse regler har fundet anvendelse i praksis.

Tlf. 33 92 33 50
Fax 33 12 37 78
oem@oem.dk
www.oem.dk

Svar:

Lov om translatører og tolke indeholder ikke regler om ansvar, hvis en translatør og tolk foretager fejlagtig oversættelse.

Translatører udfører såvel skriftlig som mundtlig oversættelse (tolkning).

Hvis det oversatte indeholder fejl betyder det f.eks., at den pågældende translatør risikerer at pådrage sig erstatningsansvar for et evt. tab. Det er dansk rets almindelige erstatningsregler, der finder anvendelse, og spørgsmålet må i sidste ende finde sin afgørelse ved domstolene.

Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beskikker og registrerer translatører og tolke. Styrelsen har oplyst, at de ikke har kendskab til erstatningssager mod translatører.